



▼B

▼M1

**COUNCIL REGULATION (EU) No 692/2014**

**of 23 June 2014**

**concerning restrictive measures in response to the illegal annexation  
of Crimea and Sevastopol**

▼B

*Article 1*

For the purposes of this Regulation, the following definitions apply:

- (a) ‘claim’ means any claim, whether asserted by legal proceedings or not, made before or after 25 June 2014, under or in connection with a contract or transaction, and includes in particular:
- (i) a claim for performance of any obligation arising under or in connection with a contract or transaction;
  - (ii) a claim for extension or payment of a bond, financial guarantee or indemnity of whatever form;
  - (iii) a claim for compensation in respect of a contract or transaction;
  - (iv) a counterclaim;
  - (v) a claim for the recognition or enforcement, including by the procedure of *exequatur*, of a judgment, an arbitration award or an equivalent decision, wherever made or given;
- (b) ‘contract or transaction’ means any transaction of whatever form, whatever the applicable law, and whether comprising one or more contracts or similar obligations made between the same or different parties; for this purpose ‘contract’ includes a bond, guarantee or indemnity, particularly a financial guarantee or financial indemnity, and credit, whether legally independent or not, as well as any related provision arising under, or in connection with, the transaction;
- (c) ‘goods originating in Crimea or Sevastopol’ means goods which are wholly obtained in Crimea or in Sevastopol or which have undergone their last substantial transformation there, in accordance, mutatis mutandis, with Articles 23 and 24 of Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code <sup>(1)</sup>;
- (d) ‘territory of the Union’ means the territories of the Member States to which the Treaty is applicable, under the conditions laid down in the Treaty, including their airspace.
- (e) ‘competent authorities’ means the competent authorities of the Member States as identified on the websites listed in the Annex;

<sup>(1)</sup> OJ L 302, 19.10.1992, p. 1.

**▼M1**

- (f) 'brokering services' means:
- (i) the negotiation or arrangement of transactions for the purchase, sale or supply of goods and technology or of financial and technical services, including from a third country to any other third country; or
  - (ii) the selling or buying of goods and technology or of financial and technical services, including where they are located in third countries for their transfer to another third country;
- (g) 'technical assistance' means any technical support related to repairs, development, manufacture, assembly, testing, maintenance, or any other technical service, and may take forms such as instruction, advice, training, transmission of working knowledge or skills or consulting services; technical assistance includes verbal forms of assistance;

**▼M2**

- (h) 'entity in Crimea or Sevastopol' means any entity having its registered office, central administration or principal place of business in Crimea or Sevastopol, its subsidiaries or affiliates under its control in Crimea or Sevastopol, as well as branches and other entities operating in Crimea or Sevastopol;
- (i) 'investment services' means the following services and activities:
- (i) reception and transmission of orders in relation to one or more financial instruments,
  - (ii) execution of orders on behalf of clients,
  - (iii) dealing on own account,
  - (iv) portfolio management,
  - (v) investment advice,
  - (vi) underwriting of financial instruments and/or placing of financial instruments on a firm commitment basis,
  - (vii) placing of financial instruments without a firm commitment basis,
  - (viii) any service in relation to the admission to trading on a regulated market or trading on a multilateral trading facility;
- (j) 'Union shipowner' has the same meaning as a 'Community shipowner' as defined in Article 2(2)(a) and (b) of Council Regulation (EC) No 3577/92. <sup>(1)</sup>

**▼B***Article 2*

It shall be prohibited:

- (a) to import into the European Union goods originating in Crimea or Sevastopol;

<sup>(1)</sup> Council Regulation (EEC) No 3577/92 of 7 December 1992 applying the principle of freedom to provide services to maritime transport within Member States (maritime cabotage) (OJ L 364, 12.12.1992, p. 7).

**▼B**

- (b) to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance as well as insurance and reinsurance related to the import of the goods referred to in point (a).

**▼M2***Article 2a*

1. It shall be prohibited to:
  - (a) acquire any new or extend any existing participation in ownership of real estate located in Crimea or Sevastopol;
  - (b) acquire any new or extend any existing participation in ownership or control of an entity in Crimea or Sevastopol, including the acquisition in full of such entity or the acquisition of shares, and other securities of a participating nature of such entity;
  - (c) grant or be part of any arrangement to grant any loan or credit or otherwise provide financing, including equity capital, to an entity in Crimea or Sevastopol, or for the documented purpose of financing such entity;
  - (d) create any joint venture in Crimea or Sevastopol or with an entity in Crimea or Sevastopol;
  - (e) provide investment services directly related to the activities referred to in points (a) to (d).
2. The prohibitions and restrictions in this Article do not apply to the conduct of legitimate business with entities outside Crimea or Sevastopol where the related investments are not destined to entities in Crimea or Sevastopol.
3. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution of an obligation arising from a contract concluded before 20 December 2014, or ancillary contracts necessary for the execution of such a contract, provided that the competent authority has been informed at least five working days in advance.

*Article 2b*

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer, or export goods and technology as listed in Annex II:
  - (a) to any natural or legal person, entity or body in Crimea or Sevastopol, or
  - (b) for use in Crimea or Sevastopol.

Annex II shall include certain goods and technologies suited for use in the following key sectors:

- (i) transport;
- (ii) telecommunications;
- (iii) energy;
- (iv) the prospection, exploration and production of oil, gas and mineral resources.

**▼M2**

2. It shall be prohibited to:
  - (a) provide, directly or indirectly, technical assistance or brokering services related to the goods and technology as listed in Annex II, or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such items to any natural or legal person, entity or body in Crimea or Sevastopol or for use in Crimea or Sevastopol;
  - (b) provide, directly or indirectly, financing or financial assistance related to the goods and technology as listed in Annex II to any natural or legal person, entity or body in Crimea or Sevastopol or for use in Crimea or Sevastopol.
3. The prohibitions under paragraphs 1 and 2, when related to point (b) of paragraph 1 do not apply where there are no reasonable grounds to determine that the goods and technology or the services under paragraph 2 are to be used in Crimea or Sevastopol.
4. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the execution until 21 March 2015 of an obligation arising from a contract concluded before 20 December 2014, or by ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, provided that the competent authority has been informed at least five working days in advance.

*Article 2c*

1. It shall be prohibited to provide technical assistance, or brokering, construction or engineering services directly relating to infrastructure in Crimea or Sevastopol in the sectors referred to in Article 2b(1) as defined on the basis of Annex II, independently of the origin of the goods and technology.
2. The prohibition in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution until 21 March 2015 of an obligation arising from a contract concluded before 20 December 2014, or by ancillary contracts necessary for the execution of such a contract.
3. It shall be prohibited to participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in paragraphs 1 and 2.

*Article 2d*

1. It shall be prohibited to provide services directly related to tourism activities in Crimea or Sevastopol.
2. In particular, it shall be prohibited for any ship providing cruise services, to enter into or call at any port situated in the Crimean Peninsula listed in Annex III. This prohibition applies to ships flying the flag of a Member State or any ship owned and under the operational control of a Union shipowner or any ship over which a Union operator assumed overall responsibility as regards its operation.
3. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall not apply when a ship enters or calls at one of the ports listed in Annex III for reasons of maritime safety in cases of emergency. The competent authority shall be informed of the relevant entry into or calling at the port within five working days.

## ▼M2

►C2 4. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the execution until 21 March 2015 of an obligation arising from a contract or an ancillary contract concluded before 20 December 2014, or ◄ ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, provided that the competent authority has been informed at least five working days in advance.

*Article 2e*

1. The competent authorities may grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation in relation to the activities referred to in Article 2a(1) and Article 2b(2), and to the goods and technology referred to in Article 2b(1) provided that they are:

- (a) necessary for official purposes of consular missions or international organisations enjoying immunities in accordance with international law located in Crimea or Sevastopol;
- (b) related to projects exclusively in support of hospitals, or other public health institutions providing medical services or civilian education establishments located in Crimea or Sevastopol; or
- (c) appliances or equipment for medical use.

2. The competent authorities may also grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation in relation to the activities referred to in Article 2a(1), provided that the transaction is for the purpose of the maintenance in order to ensure safety of existing infrastructure.

3. The competent authorities may also grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation in relation to the activities referred to in Article 2a(1) and in Article 2b(2), and to the goods and technology referred to in Article 2b(1) and to the services referred to in Article 2c, where the sale, supply, transfer or export of the items or the carrying out of those activities is necessary for the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety, including the safety of existing infrastructure, or the environment. In duly justified cases of emergency, the sale, supply, transfer or export may proceed without prior authorisation, provided that the exporter notifies the competent authority within five working days after the sale, supply, transfer or export has taken place, providing detail about the relevant justification for the sale, supply, transfer or export without prior authorisation.

The Commission and the Member States shall inform each other of the measures taken under this paragraph and share any other relevant information at their disposal.

## ▼B

*Article 3*

The prohibitions in Article 2 shall not apply in respect of:

- (a) the execution until 26 September 2014, of trade contracts concluded before 25 June 2014, or of ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, provided that the natural or legal persons, entity or body seeking to perform the contract have notified, at least 10 working days in advance, the activity or transaction to the competent authority of the Member State in which they are established.

**▼C1**

- (b) goods originating in Crimca or Sevastopol which have been made available to the Ukrainian authorities for examination, for which compliance with the conditions conferring entitlement to preferential origin has been verified and for which a certificate of origin has been issued in accordance with Regulation (EU) No 978/2012 and Regulation (EU) No 374/2014 <sup>(1)</sup> or in accordance with the EU-Ukraine Association Agreement.

**▼M2***Article 4*

It shall be prohibited to participate, knowingly and intentionally, including indirectly, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions laid down in this Regulation.

**▼B***Article 5*

Actions by natural or legal persons, entities or bodies shall not give rise to any liability of any kind on their part if they did not know, and had no reasonable cause to suspect, that their actions would infringe the measures set out in this Regulation.

*Article 6*

1. No claims in connection with any contract or transaction the performance of which has been affected, directly or indirectly, in whole or in part, by the measures imposed under this Regulation, including claims for indemnity or any other claim of this type, such as a claim for compensation or a claim under a guarantee, particularly a claim for extension or payment of a bond, guarantee or indemnity, particularly a financial guarantee or financial indemnity, of whatever form, shall be satisfied, if they are made by:

- (a) designated natural or legal persons, entities or bodies listed in Annex I to Council Regulation (EU) No 269/2014;
- (b) any natural or legal person, entity or body acting through or on behalf of one of the persons, entities or bodies referred to in point (a);
- (c) any natural or legal person, entity or body which has been found by an arbitral, judicial or administrative decision to have infringed the prohibitions set out in this Regulation;
- (d) any natural or legal person, entity or body, if the claim relates to goods the import of which is prohibited under Article 2.

2. In any proceedings for the enforcement of a claim, the onus of proving that satisfying the claim is not prohibited by paragraph 1 shall be on the natural or legal person, entity or body seeking the enforcement of that claim.

<sup>(1)</sup> OJ L 118, 22.4.2014, p. 1.

## ▼B

3. This Article is without prejudice to the right of natural or legal persons, entities or bodies referred to in paragraph 1 to judicial review of the legality of the non-performance of contractual obligations in accordance with this Regulation.

*Article 7*

1. The Commission and the Member States shall inform each other of the measures taken under this Regulation and share any other relevant information at their disposal in connection with this Regulation, in particular information in respect of violation and enforcement problems and judgments handed down by national courts.

2. The Member States shall immediately inform each other and the Commission of any other relevant information at their disposal which might affect the effective implementation of this Regulation.

*Article 8*

1. Member States shall lay down the rules on penalties applicable to infringements of the provisions of this Regulation and shall take all measures necessary to ensure that they are implemented. The penalties provided for must be effective, proportionate and dissuasive.

2. Member States shall notify the rules referred to in paragraph 1 to the Commission without delay after the entry into force of this Regulation and shall notify it of any subsequent amendment.

*Article 9*

1. Member States shall designate the competent authorities referred to in this Regulation and identify them on the websites listed in the Annex. Member States shall notify the Commission of any changes in the addresses of their websites listed in the Annex.

2. Member States shall notify the Commission of their competent authorities, including the contact details of those competent authorities, without delay after the entry into force of this Regulation, and shall notify it of any subsequent amendment.

3. Where this Regulation sets out a requirement to notify, inform or otherwise communicate with the Commission, the address and other contact details to be used for such communication shall be those indicated in the Annex.

*Article 10*

This Regulation shall apply:

- (a) within the territory of the Union, including its airspace;
- (b) on board any aircraft or any vessel under the jurisdiction of a Member State;
- (c) to any person inside or outside the territory of the Union who is a national of a Member State;
- (d) to any legal person, entity or body, inside or outside the territory of the Union, which is incorporated or constituted under the law of a Member State;

## ▼B

- (e) to any legal person, entity or body in respect of any business done in whole or in part within the Union.

*Article 11*

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.



▼ **M1***ANNEX I*▼ **B****Websites for information on the competent authorities and address for notification to the European Commission****BELGIUM**

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

**BULGARIA**

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

**CZECH REPUBLIC**

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

**DENMARK**

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

**GERMANY**

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

**ESTONIA**

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

**IRELAND**

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

**GREECE**

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

**SPAIN**

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticalExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

**FRANCE**

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

**CROATIA**

<http://www.mvep.hr/sankcije>

**ITALY**

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

**CYPRUS**

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

**LATVIA**

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

**LITHUANIA**

<http://www.urm.lt/sanctions>

**LUXEMBOURG**

<http://www.mae.lu/sanctions>

**HUNGARY**

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

**MALTA**

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

▼ **B**

NETHERLANDS

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

AUSTRIA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

SLOVAKIA

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_cu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_cu)

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Address for notifications to the European Commission:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ **M2**

---

▼M2

## ANNEX II

## List of goods and technology referred to in Article 2b

Chapter/CN code	Product description
Chapter 25	SALT; SULPHUR; EARTHS AND STONE; PLASTERING MATERIALS, LIME AND CEMENT
Chapter 26	ORES, SLAG AND ASH
Chapter 27	MINERAL FUELS, MINERAL OILS AND PRODUCTS OF THEIR DISTILLATION; BITUMINOUS SUBSTANCES; MINERAL WAXES
Chapter 28	INORGANIC CHEMICALS; ORGANIC OR INORGANIC COMPOUNDS OF PRECIOUS METALS, OF RARE-EARTH METALS, OF RADIOACTIVE ELEMENTS OR OF ISOTOPES
Chapter 29	ORGANIC CHEMICALS
3824	Prepared binders for foundry moulds or cores; chemical products and preparations of the chemical or allied industries (including those consisting of mixtures of natural products), not elsewhere specified or included
3826 00	Biodiesel and mixtures thereof, not containing or containing less than 70 % by weight of petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals
Chapter 72	Iron and steel
Chapter 73	Articles of iron or steel
Chapter 74	Copper and articles thereof
Chapter 75	Nickel and articles thereof
Chapter 76	Aluminium and articles thereof
Chapter 78	Lead and articles thereof
Chapter 79	Zinc and articles thereof
Chapter 80	Tin and articles thereof
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof
8207 13 00	ROCK-DRILLING OR EARTH-BORING TOOLS, INTERCHANGEABLE, WITH WORKING PARTS OF SINTERED METAL CARBIDES OR CERMETS
8207 19 10	ROCK-DRILLING OR EARTH-BORING TOOLS, INTERCHANGEABLE, WITH WORKING PARTS OF DIAMOND OR AGGLOMERATED DIAMOND
8401	Nuclear reactors; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors; machinery and apparatus for isotopic separation:
8402	Steam or other vapour generating boilers (other than central heating hot water boilers capable also of producing low pressure steam); superheated water boilers:
8403	Central heating boilers other than those of heading 8402
8404	Auxiliary plant for use with boilers of heading 8402 or 8403 (for example, economisers, superheaters, soot removers, gas recoverers); condensers for steam or other vapour power units
8405	Producer gas or water gas generators, with or without their purifiers; acetylene gas generators and similar water process gas generators, with or without their purifiers
8406	Steam turbines and other vapour turbines:
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines

## ▼ M2

Chapter/CN code	Product description
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semidiesel engines):
8409	Parts suitable for use solely or principally with the engines of heading 8407 or 8408
8410	Hydraulic turbines, water wheels, and regulators therefor
8411	Turbojets, turbopropellers and other gas turbines
8412	Other engines and motors
8413	Pumps for liquids, whether or not fitted with a measuring device; liquid elevators:
8414	Air or vacuum pumps, air or other gas compressors and fans; ventilating or recycling hoods incorporating a fan, whether or not fitted with filters
8415	Air-conditioning machines, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity, including those machines in which the humidity cannot be separately regulated
8416	Furnace burners for liquid fuel, for pulverised solid fuel or for gas; mechanical stokers, including their mechanical grates, mechanical ash dischargers and similar appliances
8417	Industrial or laboratory furnaces and ovens, including incinerators, nonelectric
8418	Refrigerators, freezers and other refrigerating or freezing equipment, electric or other; heat pumps other than air-conditioning machines of heading 8415
8420	Calendering or other rolling machines, other than for metals or glass, and cylinders therefor
8421	Centrifuges, including centrifugal dryers; filtering or purifying machinery and apparatus, for liquids or gases
8422	Dishwashing machines; machinery for cleaning or drying bottles or other containers; machinery for filling, closing, sealing or labelling bottles, cans, boxes, bags or other containers; machinery for capsuling bottles, jars, tubes and similar containers; other packing or wrapping machinery (including heat-shrink wrapping machinery); machinery for aerating beverages
8423	Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of 5 cg or better), including weight-operated counting or checking machines; weighing machine weights of all kinds
8424	Mechanical appliances (whether or not hand-operated) for projecting, dispersing or spraying liquids or powders; fire extinguishers, whether or not charged; spray guns and similar appliances; steam or sandblasting machines and similar jet projecting machines
8425	Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks
8426	Ships' derricks; cranes, including cable cranes: mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane
8427	Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment
8428	Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics)
8429	Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and roadrollers
8430	Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; piledrivers and pile extractors; snowploughs and snowblowers

## ▼ M2

Chapter/CN code	Product description
8431	Parts suitable for use solely or principally with the machinery of headings 8425 to 8430
8432	Agricultural, horticultural or forestry machinery for soil preparation or cultivation; lawn or sports-ground rollers
8435	Presses, crushers and similar machinery used in the manufacture of wine, cider, fruit juices or similar beverages
8436	Other agricultural, horticultural, forestry, poultry-keeping or bee-keeping machinery, including germination plant fitted with mechanical or thermal equipment; poultry incubators and brooders
8437	Machines for cleaning, sorting or grading seed, grain or dried leguminous vegetables; machinery used in the milling industry or for the working of cereals or dried leguminous vegetables, other than farm-type machinery
8439	Machinery for making pulp of fibrous cellulosic material or for making or finishing paper or paperboard
8440	Bookbinding machinery, including book-sewing machines
8441	Other machinery for making up paper pulp, paper or paperboard, including cutting machines of all kinds
8442	Machinery, apparatus and equipment (other than the machine tools of headings 8456 to 8465) for preparing or making plates, cylinders or other printing components; plates, cylinders and other printing components; plates, cylinders and lithographic stones, prepared for printing purposes (for example, planed, grained or polished)
8443	Printing machinery used for printing by means of plates, cylinders and other printing components of heading 8442; other printers, copying machines and facsimile machines, whether or not combined; parts and accessories thereof
8444 00	Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials:
8445	Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading 8446 or 8447
8447	Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting
8448	Auxiliary machinery for use with machines of heading 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, dobbies, jacquards, automatic stop motions, shuttle changing mechanisms); parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of this heading or of heading 8444, 8445, 8446 or 8447 (for example, spindles and spindle flyers, card clothing, combs, extruding nipples, shuttles, healds and heald-frames, hosiery needles)
8449 00 00	Machinery for the manufacture or finishing of felt or nonwovens in the piece or in shapes, including machinery for making felt hats; blocks for making hats
8450	Household or laundry-type washing machines, including machines which both wash and dry:
8452	Sewing machines, other than book-sewing machines of heading 8440; furniture, bases and covers specially designed for sewing machines; sewing machine needles
8453	Machinery for preparing, tanning or working hides, skins or leather or for making or repairing footwear or other articles of hides, skins or leather, other than sewing machines

## ▼ M2

Chapter/CN code	Product description
8454	Converters, ladles, ingot moulds and casting machines, of a kind used in metallurgy or in metal foundries
8455	Metal-rolling mills and rolls therefor
8456	Machine tools for working any material by removal of material, by laser or other light or photon beam, ultrasonic, electrodischarge, electrochemical, electron beam, ionic-beam or plasma arc processes; water-jet cutting machines
8457	Machining centres, unit construction machines (single station) and multi-station transfer machines, for working metal
8458	Lathes (including turning centres) for removing metal
8459	Machine tools (including way-type unit head machines) for drilling, boring, milling, threading or tapping by removing metal, other than lathes (including turning centres) of heading 8458
8460	Machine tools for deburring, sharpening, grinding, honing, lapping, polishing or otherwise finishing metal or cermets by means of grinding stones, abrasives or polishing products, other than gear cutting, gear grinding or gear finishing machines of heading 8461
8461	Machine tools for planing, shaping, slotting, broaching, gear cutting, gear grinding or gear finishing, sawing, cutting-off and other machine tools working by removing metal or cermets, not elsewhere specified or included
8462	Machine tools (including presses) for working metal by forging, hammering or die-stamping; machine tools (including presses) for working metal by bending, folding, straightening, flattening, shearing, punching or notching; presses for working metal or metal carbides, not specified above
8463	Other machine tools for working metal or cermets, without removing material
8464	Machine tools for working stone, ceramics, concrete, asbestos-cement or like mineral materials or for cold working glass
8465	Machine tools (including machines for nailing, stapling, glueing or otherwise assembling) for working wood, cork, bone, hard rubber, hard plastics or similar hard materials
8466	Parts and accessories suitable for use solely or principally with the machines of headings 8456 to 8465, including work or tool holders, self-opening dieheads, dividing heads and other special attachments for machine tools; tool holders for any type of tool for working in the hand
8467	Tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor
8468	Machinery and apparatus for soldering, brazing or welding, whether or not capable of cutting, other than those of heading 8515; gas-operated surface tempering machines and appliances
8469 00	Typewriters other than printers of heading 8443; word-processing machines
8470	Calculating machines and pocket-size data-recording, reproducing and displaying machines with calculating functions; accounting machines, postage-franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash registers
8471	Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data, not elsewhere specified or included

## ▼M2

Chapter/CN code	Product description
8472	Other office machines (for example, hectograph or stencil duplicating machines, addressing machines, automatic banknote dispensers, coinsorting machines, coin-counting or -wrapping machines, pencil-sharpening machines, perforating or stapling machines)
8473	Parts and accessories (other than covers, carrying cases and the like) suitable for use solely or principally with machines of headings 8469 to 8472
8474	Machinery for sorting, screening, separating, washing, crushing, grinding, mixing or kneading earth, stone, ores or other mineral substances, in solid (including powder or paste) form; machinery for agglomerating, shaping or moulding solid mineral fuels, ceramic paste, unhardened cements, plastering materials or other mineral products in powder or paste form; machines for forming foundry moulds of sand
8475	Machines for assembling electric or electronic lamps, tubes or valves or flashbulbs, in glass envelopes; machines for manufacturing or hot working glass or glassware
8476	Automatic goods-vending machines (for example, postage stamp, cigarette, food or beverage machines), including money-changing machines
8477	Machinery for working rubber or plastics or for the manufacture of products from these materials, not specified or included elsewhere in this chapter
8478	Machinery for preparing or making up tobacco, not specified or included elsewhere in this chapter
8479	Machines and mechanical appliances having individual functions, not specified or included elsewhere in this chapter
8480	Moulding boxes for metal foundry; mould bases; moulding patterns; moulds for metal (other than ingot moulds), metal carbides, glass, mineral materials, rubber or plastics
8481	Taps, cocks, valves and similar appliances for pipes, boiler shells, tanks, vats or the like, including pressure-reducing valves and thermostatically controlled valves
8482	Ball or roller bearings
8483	Transmission shafts (including cam shafts and crank shafts) and cranks; bearing housings and plain shaft bearings; gears and gearing; ball or roller screws; gear boxes and other speed changers, including torque converters; flywheels and pulleys, including pulley blocks; clutches and shaft couplings (including universal joints)
8484	Gaskets and similar joints of metal sheeting combined with other material or of two or more layers of metal; sets or assortments of gaskets and similar joints, dissimilar in composition, put up in pouches, envelopes or similar packings; mechanical seals
8486	Machines and apparatus of a kind used solely or principally for the manufacture of semiconductor boules or wafers, semiconductor devices, electronic integrated circuits or flat panel displays; machines and apparatus specified in note 9(C) to this chapter; parts and accessories
8487	Machinery parts, not containing electrical connectors, insulators, coils, contacts or other electrical features, not specified or included elsewhere in this chapter
8501	Electric motors and generators (excluding generating sets)
8502	Electric generating sets and rotary converters
8503	Parts suitable for use solely or principally with electric motors and generators, electric generating sets or rotary converters not specified elsewhere

## ▼M2

Chapter/CN code	Product description
8504	Electrical transformers, static converters (for example, rectifiers) and inductors; parts thereof
8505	Electromagnets (other than for medical use); permanent magnets and articles intended to become permanent magnets after magnetisation; electromagnetic or permanent magnet chucks, clamps and similar holding devices; electromagnetic couplings, clutches and brakes; electromagnetic lifting heads; parts thereof
8507	Electric accumulators, incl. separators therefor, whether or not square or rectangular; parts thereof (excl. spent and those of unhardened rubber or textiles)
8511	Electrical ignition or starting equipment of a kind used for spark-ignition or compression-ignition internal combustion engines (for example, ignition magnetos, magneto-dynamos, ignition coils, sparking plugs and glow plugs, starter motors); generators (for example, dynamos, alternators) and cut-outs of a kind used in conjunction with such engines; parts thereof
8514	Industrial or laboratory electric furnaces and ovens (including those functioning by induction or dielectric loss); other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss; parts thereof
8515	Electric (including electrically heated gas), laser or other light or photon beam, ultrasonic, magnetic pulse or plasma arc soldering, brazing or welding machines and apparatus, whether or not capable of cutting; electric machines and apparatus for hot spraying of metals, metal carbides or cermets; parts thereof (excl. guns for spraying hot materials)
8525	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, whether or not incorporating reception apparatus or sound recording or reproducing apparatus; television cameras, digital cameras and video camera recorders
8526	Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus
8527	Reception apparatus for radio-broadcasting, whether or not combined, in the same housing, with sound recording or reproducing apparatus or a clock
8528	Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, whether or not incorporating radio-broadcast receivers or sound or video recording or reproducing apparatus
8529	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8525 to 8528
8530	Electrical signalling, safety or traffic control equipment for railways, tramways, roads, inland waterways, parking facilities, port installations or airfields; parts thereof (other than mechanical or electromechanical equipment of heading 8608)
8531	Electric sound or visual signalling apparatus; parts thereof (for example, bells, sirens, indicator panels, burglar or fire alarms) (excl. those for cycles, motor vehicles and traffic signalling)
8532	Electrical capacitors, fixed, variable or adjustable (pre-set); parts thereof
8533	Electrical resistors (including rheostats and potentiometers), other than heating resistors; parts thereof
8534	Printed circuits
8535	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, fuses, lightning arresters, voltage limiters, surge suppressors, plugs and other connectors, junction boxes), for a voltage exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537)



## ▼ M2

Chapter/CN code	Product description
8536	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits (for example, switches, relays, fuses, surge suppressors, plugs, sockets, lamp holders, junction boxes), for a voltage not exceeding 1 000 V (excl. control desks, cabinets, panels, etc. of heading 8537)
8537	Boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, equipped with two or more apparatus of headings 8535 or 8536, for electric control or the distribution of electricity, including those incorporating instruments or apparatus of Chapter 90, and numerical control cabinets (excl. switching apparatus for line telephony or line telegraphy or videophones)
8538	Parts suitable for use solely or principally with the apparatus of headings 8535, 8536 or 8537 not specified elsewhere
8539	Electric filament or discharge lamps, including sealed beam lamp units and ultraviolet or infra-red lamps; arc lamps; parts thereof
8540	Thermionic, cold cathode or photocathode valves and tubes (for example, vacuum or vapour or gas filled valves and tubes, mercury arc rectifying valves and tubes, cathode ray tubes, television camera tubes); parts thereof
8541	Diodes, transistors and similar semiconductor devices; photosensitive semiconductor devices, incl. photovoltaic cells whether or not assembled in modules or made up into panels (excl. photovoltaic generators); light emitting diodes, mounted piezoelectric crystals; parts thereof
8542	Electronic integrated circuits; parts thereof
8543	Electrical machines and apparatus, having individual functions, not specified elsewhere in Chapter 85; parts thereof
8544	Insulated (incl. enamelled or anodised) wire, cable (incl. coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors
8545	Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, with or without metal, of a kind used for electrical purposes
8546	Electrical insulators of any material (excl. insulating fittings)
8547	Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, being fittings wholly of insulating material apart from any minor components of metal (for example, threaded sockets) incorporated during moulding solely for purposes of assembly, other than insulators of heading 8546; electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material
8548	Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified elsewhere in Chapter 85
	Confidential products under Chapter 85; goods under Chapter 85 transported by post or by parcel post (extra/reconstituted code for statistical distribution)
Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electromechanical) traffic signalling equipment of all kinds
8701	Tractors (other than tractors of heading 8709):
8702	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver:
8704	Motor vehicles for the transport of goods:

## ▼ M2

Chapter/CN code	Product description
8705	Special purpose motor vehicles, other than those principally designed for the transport of persons or goods (for example, breakdown lorries, crane lorries, fire fighting vehicles, concrete-mixer lorries, road sweeper lorries, spraying lorries, mobile workshops, mobile radiological units):
8706 00	Chassis fitted with engines, for the motor vehicles of headings 8701 to 8705
8709	Works trucks, self-propelled, not fitted with lifting or handling equipment, of the type used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport of goods; tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles
8710 00 00	Tanks and other armoured fighting vehicles, motorised, whether or not fitted with weapons, and parts of such vehicles
8716	Trailers and semi-trailers; other vehicles, not mechanically propelled; parts thereof
Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof
Chapter 89	Ships, boats and floating structures
Chapter 98	Complete industrial plant
7106	Silver (including silver plated with gold or platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7107	Base metals clad with silver, not further worked than semi-manufactured
7108	Gold (including gold plated with platinum), unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7109	Base metals or silver, clad with gold, not further worked than semi-manufactured
7110	Platinum, unwrought or in semi-manufactured forms, or in powder form
7111	Base metals, silver or gold, clad with platinum, not further worked than semi-manufactured
7112	Waste and scrap of precious metal or of metal clad with precious metal; other waste and scrap containing precious metal or precious-metal compounds, of a kind used principally for the recovery of precious metal
9013	Liquid crystal devices not constituting articles provided for more specifically in other headings; lasers, other than laser diodes; other optical appliances and instruments, not specified or included elsewhere in this chapter:
9014	Direction finding compasses; other navigational instruments and appliances:
9015	Surveying (including photogrammetrical surveying), hydrographic, oceanographic, hydrological, meteorological or geophysical instruments and appliances, excluding compasses; rangefinders
9025	Hydrometers and similar floating instruments, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers and psychrometers, recording or not, and any combination of these instruments
9026	Instruments and apparatus for measuring or checking the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases (for example, flow meters, level gauges, manometers, heat meters), excluding instruments and apparatus of heading 9014, 9015, 9028 or 9032
9027	Instruments and apparatus for physical or chemical analysis (for example, polarimeters, refractometers, spectrometers, gas or smoke analysis apparatus); instruments and apparatus for measuring or checking viscosity, porosity, expansion, surface tension or the like; instruments and apparatus for measuring or checking quantities of heat, sound or light (including exposure meters); microtomes
9028	Gas, liquid or electricity supply or production meters, including calibrating meters therefor

▼ **M2**

Chapter/CN code	Product description
9029	Revolution counters, production counters, taximeters, milometers, pedometers and the like; speed indicators and tachometers, other than those of heading 9014 or 9015; stroboscopes
9030	Oscilloscopes, spectrum analysers and other instruments and apparatus for measuring or checking electrical quantities, excluding meters of heading 9028; instruments and apparatus for measuring or detecting alpha, beta, gamma, X-ray, cosmic or other ionising radiation
9031	Measuring or checking instruments, appliances and machines, not specified or included elsewhere in this chapter; profile projectors:
9032	Automatic regulating or controlling instruments and apparatus
9033	Parts and accessories (not specified or included elsewhere in this chapter) for machines, appliances, instruments or apparatus of Chapter 90

▼ **M2**

*ANNEX III*

**List of ports situated in the Crimean Peninsula referred to in Article 2d**

- (1) Sevastopol
- (2) Kerch
- (3) Yalta
- (4) Theodosia
- (5) Evpatoria
- (6) Chernomorsk
- (7) Kamysh-Burun

► **B**► **M1** COUNCIL DECISION 2014/386/CFSP

of 23 June 2014

concerning restrictive measures in response to the illegal annexation of Crimea and Sevastopol ◀ (OJ L

183, 24.6.2014, p. 70)

Amended by:

		Official Journal		
		No	page	date
► <b><u>M1</u></b>	Council Decision 2014/507/CFSP of 30 July 2014	L 226	20	30.7.2014
► <b><u>M2</u></b>	Council Decision 2014/933/CFSP of 18 December 2014	L 365	152	19.12.2014
► <b><u>M3</u></b>	Council Decision (CFSP) 2015/959 of 19 June 2015	L 156	25	20.6.2015
► <b><u>M4</u></b>	Council Decision (CFSP) 2016/982 of 17 June 2016	L 161	40	18.6.2016
► <b><u>M5</u></b>	Council Decision (CFSP) 2017/1087 of 19 June 2017	L 156	24	20.6.2017
► <b><u>M6</u></b>	Council Decision (CFSP) 2018/880 of 18 June 2018	L 155	5	19.6.2018
► <b><u>M7</u></b>	Council Decision (CFSP) 2019/1018 of 20 June 2019	L 165	69	21.6.2019
► <b><u>M8</u></b>	Council Decision (CFSP) 2020/850 of 18 June 2020	L 196	12	19.6.2020
► <b><u>M9</u></b>	Council Decision (CFSP) 2021/1010 of 21 June 2021	L 222	20	22.6.2021

▼ **B**▼ **M1**

COUNCIL DECISION 2014/386/CFSP

of 23 June 2014

concerning restrictive measures in response to the illegal annexation of  
Crimea and Sevastopol▼ **B***Article 1*

1. The import into the Union of goods originating in Crimea or Sevastopol shall be prohibited.
2. It shall be prohibited to provide, directly or indirectly, financing or financial assistance, as well as insurance and reinsurance, related to the import of goods originating in Crimea or Sevastopol.

*Article 2*

The prohibitions set out in Article 1 shall not apply to goods originating in Crimea or Sevastopol which have been made available for examination to, and have been controlled by the Ukrainian authorities and which have been granted a certificate of origin by the Government of Ukraine.

*Article 3*

The prohibitions set out in Article 1 shall be without prejudice to the execution until 26 September 2014 of contracts concluded before 25 June 2014 or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts, to be concluded and executed not later than 26 September 2014.

*Article 4*

It shall be prohibited to participate, knowingly and intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions laid down in Article 1.

▼ **M2***Article 4a*

1. The following shall be prohibited:
  - (a) the acquisition or extension of a participation in real estate in Crimea or Sevastopol;
  - (b) the acquisition or extension of a participation in entities in Crimea or Sevastopol, including the acquisition in full of such entities and the acquisition of shares, and other securities of a participating nature;
  - (c) the granting of any financing to entities in Crimea or Sevastopol or for the documented purpose of financing entities in Crimea or Sevastopol;
  - (d) the creation of any joint venture with entities in Crimea or Sevastopol;
  - (e) the provision of investment services directly related to the activities referred to in points (a) to (d).

---

The prohibitions and restrictions in this Article do not apply to the conduct of legitimate business with entities outside Crimea or Sevastopol where the related investments are not destined to entities in Crimea or Sevastopol.

2. The prohibitions in paragraph 1 shall:
  - (a) be without prejudice to the execution of an obligation from contracts concluded before 20 December 2014;
  - (b) not prevent the extension of a participation, if such extension is an obligation under a contract concluded before 20 December 2014.
3. It shall be prohibited to participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in paragraph 1.

*Article 4b*

1. It shall be prohibited to sell, supply, transfer, or export goods and technology by nationals of Member States, or from the territories of Member States, or using vessels or aircraft under the jurisdiction of Member States, whether or not originating in their territories,

▼ M2

- (a) to entities in Crimea or Sevastopol, or
- (b) for use in Crimea or Sevastopol, in the

following sectors:

- (i) transport;
- (ii) telecommunications;
- (iii) energy;
- (iv) the prospection, exploration and production of oil, gas and mineral resources.

2. The provision of:

- (a) technical assistance or training and other services related to the goods and technology in the sectors referred to in paragraph 1;
- (b) financing or financial assistance for any sale, supply, transfer or export of goods and technology in the sectors referred to in paragraph 1 or for the provision of related technical assistance or training, shall be prohibited.

3. The prohibitions in paragraph 1 and paragraph 2, when related to point (b) of paragraph 1, do not apply where there are no reasonable grounds to determine that the goods and technology or the services under paragraph 2 are to be used in Crimea or Sevastopol.

4. The prohibitions in paragraphs 1 and 2 shall be without prejudice to the execution, until 21 March 2015 of contracts concluded before 20 December 2014, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

## ▼ M2

5. It shall be prohibited to participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in paragraphs 1 and 2.

6. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

*Article 4c*

1. It shall be prohibited to provide technical assistance, or brokering, construction or engineering services directly relating to infrastructure in Crimea or Sevastopol in the sectors referred to in Article 4b(1), independently of the origin of the goods and technology.

2. The prohibitions in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution, until 21 March 2015 of contracts concluded before 20 December 2014, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

3. It shall be prohibited to participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in paragraphs 1 and 2.

*Article 4d*

1. The competent authorities may grant an authorisation in relation to the activities referred to in Article 4a(1), Article 4b(2) and Article 4c(1) and to the goods and technology referred to in Article 4b(1), provided that they are:

- (a) necessary for official purposes of consular missions or international organisations enjoying immunities in accordance with international law located in Crimea or Sevastopol; or
- (b) related to projects exclusively in support of hospitals or other public health institutions providing medical services or civilian education facilities located in Crimea or Sevastopol.

2. The competent authorities may also grant, under such terms and conditions as they deem appropriate, an authorisation for a transaction in relation to the activities referred to in Article 4a(1), provided that the transaction is for the purpose of maintenance in order to ensure safety of existing infrastructure.

3. The competent authorities may also grant an authorisation in relation to the goods and technology referred to in Article 4b(1) and to the activities referred to in Article 4b(2) and Article 4c, where the sale, supply,



**▼M2**

transfer or export of the items or the carrying out of those activities is necessary for the urgent prevention or mitigation of an event likely to have a serious and significant impact on human health and safety, including the safety of existing infrastructure, or the environment. In duly justified cases of emergency, the sale, supply, transfer or export may proceed without prior authorisation provided that the exporter notifies the competent authority within five working

---

days after the sale, supply, transfer or export has taken place, providing detail about the relevant justification for the sale, supply, transfer or export without prior authorisation.

The Commission and the Member States shall inform each other of the measures taken under this paragraph and share any other relevant information at their disposal.

*Article 4e*

1. It shall be prohibited to provide services directly related to tourism activities in Crimea or Sevastopol, by nationals of Member States, or from the territories of Member States, or using vessels or aircraft under the jurisdiction of Member States.

2. It shall be prohibited for any ship providing cruise services, to enter into or call at any port situated in the Crimean Peninsula.

The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant ports to be covered by this paragraph.

3. The prohibition in paragraph 2 shall not apply when a ship enters or calls at one of the ports situated in the Crimean Peninsula for reasons of maritime safety in cases of emergency. The competent authority shall be informed of the relevant entry into or call at the port within five working days.

4. The prohibitions set out in paragraph 1 shall be without prejudice to the execution, until 21 March 2015, of contracts concluded before 20 December 2014, or ancillary contracts necessary for the execution of such contracts.

5. It shall be prohibited to participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in paragraph 1.

**▼B***Article 5*

This Decision shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

**▼M9**

This Decision shall apply until 23 June 2022.

▼M2

▼B

This Decision shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met. ►M1 Articles 4a to 4g shall be reviewed no later than 31 December 2014. ◄

► **В**                    ► **М1 РЕГУЛАТИВА (ЕУ) Бр. 692/2014 НА СОВЕТОТ**  
од 23 јуни 2014 година  
за рестриктивни мерки како одговор на нелегалната анексија на Крим и  
Севастопол ◀  
(Сл. весник L 183, 24.6.2014 година, стр. 9)

Изменета со:

	Службен весник		
	Број	страни	датум
► <b>М1</b> Регулотива (ЕУ) бр. 825/2014 на Советот од 30 јули 2014 година	L 226	2	30.7.2014 година
► <b>М2</b> Регулотива (ЕУ) бр. 1351/2014 на Советот од 18 декември 2014 година	L 365	46	19.12.2014 година

Коригирана со:

- **С1** Коригендум, Сл. весник L 197, 4.7.2014 година, стр. 87 (692/2014)
- **С2** Коригендум, Сл. весник L 37, 13.2.2015 година, стр. 24 (1351/2015)

▼B

▼M1

**РЕГУЛАТИВА (ЕУ) Бр. 692/2014 НА КОМИСИЈАТА**  
**од 23 јуни 2014 година**  
**за рестриктивни мерки како одговор на нелегалната анексија на**  
**Крим и Севастопол**

▼B

*Член 1*

За целите на оваа регулатива, се применуваат следните дефиниции:

- (а) „побарување“ е секое побарување, без оглед дали е наведено во правна постапка или не, поднесено пред или по 25 јуни 2014 година, според или во врска со договор или трансакција, и особено вклучува:
- (i) побарување за исполнување на која било обврска што произлегува од или во врска со договор или трансакција;
  - (ii) побарување за продолжување или исплата на обврзница, финансиска гаранција или обесштетување од која било форма;
  - (iii) побарување за компензација во однос на договор или трансакција;
  - (iv) противпобарување;
  - (v) побарување за признавање или извршување, вклучително и со постапка на *егзекватура*, на пресуда, арбитражна одлука или еквивалентна одлука, без разлика каде е донесена или дадена;
- (б) „договор или трансакција“ е секоја трансакција од која било форма, без оглед на законодавството кое се применува, и без разлика дали се состои од еден или повеќе договори или слични обврски направени помеѓу истата или различни страни; за оваа цел, „договорот“ вклучува обврзница, гаранција или обесштетување, особено финансиска гаранција или финансиско обесштетување, и кредит, без разлика дали е правно независен или не, како и секоја поврзана одредба што произлегува од, или во врска со, трансакцијата;
- (в) „стока со потекло од Крим или Севастопол“ е стока која е целосно добиена во Крим или во Севастопол или што ја претрпела нејзината последна значителна трансформација во тие територии, во

согласност, *мутатис мутандис*, со членовите 23 и 24 од Регулативата (ЕЕЗ) бр. 2913/92 од 12 октомври 1992 година за утврдување на Царинскиот законик на Заедницата <sup>(1)</sup>;

- (г) „територија на Унијата“ се териториите на земјите членки на кои се применува Договорот, под условите пропишани во Договорот, вклучувајќи го и нивниот воздушен простор.
- (д) „надлежни органи“ се надлежните органи на земјите членки како што се идентификувани на веб-страниците наведени во Анексот;

#### ▼ M1

(г) „брокерски услуги“ се:

(i) преговарање или договарање на трансакции за купување, продажба или снабдување на стоки и технологија или на финансиски и технички услуги, вклучително и од трета земја до која било друга трета земја; или

(ii) продажба или купување на стоки и технологија или на финансиски и технички услуги, вклучително и кога се наоѓаат во трети земји за нивно пренесување во друга трета земја;

(е) „техничка помош“ е секоја техничка поддршка поврзана со поправки, развој, производство, склопување, тестирање, одржување или која било друга техничка услуга, и може да има форми како што се инструкции, совети, обука, пренос на работни знаења или вештини или консултантски услуги; техничката помош вклучува вербални форми на помош;

#### ▼ M2

(ж) „субјект на Крим или Севастопол“ е секој субјект кој има седиште, централна администрација или главно место на деловна активност во Крим или Севастопол, неговите подружници или филијали под негова контрола во Крим или Севастопол, како и филијали и други субјекти кои работат во Крим или Севастопол;

(з) „инвестициски услуги“ се следните услуги и активности:

- (i) прием и пренос на налози во врска со еден или повеќе финансиски инструменти,
- (ii) извршување на нарачки во име на клиентите,
- (iii) тргување за сопствена сметка,
- (iv) управување со портфолио,

<sup>1</sup> Сл. весник L 302, 19.10.1992 година, стр. I.

- (v) инвестициски совети,
- (vi) преземање на издавањето на финансиски инструменти и/или пласирање на инструменти врз основа на цврста обврска;
- (vii) пласирање финансиски инструменти без цврста основа за обврзување,
- (viii) секоја услуга во врска со прием за тргување на регулиран пазар или тргување на мултилатерален трговски објект;

(s) „сопственик на бродови на Унијата“ го има истото значење како „сопственик на бродови на Заедницата“ како што е дефинирано во член 2(2)(a) и (б) од Регулативата (ЕЗ) бр. 3577/92 на Советот.<sup>(2)</sup>

**▼B**

*Член 2*

Се забранува:

- (a) увезување во Европската Унија стоки со потекло од Крим или Севастопол;

**▼B**

- (б) обезбедување, директно или индиректно, финансирање или финансиска помош, како и осигурување и реосигурување во врска со увозот на стоките наведени во точка (a).

**▼M2**

*Член 2a*

1. Се забранува:

- (a) стекнување на какво било ново или проширување на кое било постоечко учество во сопственост на недвижен имот лоциран во Крим или Севастопол;
- (б) стекнување на какво било ново или проширување на кое било постоечко учество во сопственост или контрола на субјект на Крим или Севастопол, вклучително и целосно стекнување на таков субјект или стекнување акции и други хартии од вредност од карактер на учество на тој субјект;
- (в) давање или учество во каков било договор за давање каков било

<sup>2</sup> Регулатива (ЕЕЗ) бр. 3577/92 на Советот од 7 декември 1992 година за примена на принципот на слобода за давање услуги за поморски транспорт во рамките на земјите членки (поморска каботаж) (Сл. весник L 364, 12.12.1992 година, стр. 7).

заем или кредит или на друг начин да обезбедување финансирање, вклучително и акционерски капитал, на субјект во Крим или Севастопол, или за документираната цел за финансирање на тој субјект;

(г) создавање какво било заедничко вложување во Крим или Севастопол или со субјект во Крим или Севастопол;

(д) обезбедување инвестициски услуги директно поврзани со активностите наведени во точките од (а) до (г).

2. Забраните и ограничувањата во овој член не се однесуваат на водење легален бизнис со субјекти надвор од Крим или Севастопол каде што поврзаните инвестиции не се наменети за субјекти во Крим или Севастопол.

3. Забраните од став 1 не се во спротивност со извршувањето на обврската што произлегува од договор склучен пред 20 декември 2014 година, или споредните договори неопходни за извршување на таков договор, под услов надлежниот орган да биде информиран најмалку пет работни дена однапред.

#### *Член 2б*

1. Се забранува да се продаваат, снабдуваат, пренесуваат или извезуваат стоки и технологија како што е наведено во Анекс II:

(i) на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во Крим или Севастопол, или

(ii) за употреба во Крим или Севастопол.

Анекс II вклучува одредени стоки и технологии погодни за употреба во следните клучни сектори:

(i) транспорт;

(ii) телекомуникации;

(iii) енергетика;

(iv) проверка, истражување и производство на нафта, гас и минерални ресурси.

#### ▼ **M2**

2. Се забранува:

(a) обезбедување, директно или индиректно, техничка помош или услуги за посредување поврзани со стоките и технологијата наведени во Анекс II, или поврзани со обезбедувањето, производството, одржувањето и користењето на таквите предмети на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во Крим или Севастопол или за употреба во Крим или Севастопол;

- (б) обезбедување, директно или индиректно, финансирање или финансиска помош поврзана со стоките и технологијата наведени во Анекс II на кое било физичко или правно лице, субјект или тело во Крим или Севастопол или за употреба во Крим или Севастопол.
3. Забраните од ставовите 1 и 2, кога се поврзани со точката (б) од став 1, не се применуваат кога нема разумна основа да се утврди дека стоките и технологијата или услугите според став 2 треба да се користат во Крим или Севастопол.
4. Забраните во ставовите 1 и 2 не се во спротивност на извршувањето до 21 март 2015 година на обврската што произлегува од договор склучен пред 20 декември 2014 година, или од споредни договори неопходни за извршување на таквите договори, под услов надлежниот орган да е известен најмалку пет работни дена однапред.

#### *Член 2б*

1. Се забранува да се обезбеди техничка помош или услуги за посредување, градежни или инженерски услуги директно поврзани со инфраструктурата на Крим или Севастопол во секторите наведени во член 2б(1), како што е дефинирано врз основа на Анекс II, независно од потеклото на стоки и технологија.
2. Забраната од став 1 не е во спротивност со извршувањето до 21 март 2015 година на обврска која произлегува од договор склучен пред 20 декември 2014 година, или од споредни договори неопходни за извршување на таков договор.
3. Се забранува учество, свесно или намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните наведени во ставовите 1 и 2.

#### *Член 2г*

1. Се забранува да се даваат услуги директно поврзани со туристичките активности на Крим или Севастопол.
2. Конкретно, му се забранува на кој било брод што обезбедува услуги за крстарење, да влегува или пристигнува во кое било пристаниште лоцирано на Кримскиот Полуостров наведено во Анекс III. Оваа забрана се однесува на бродови кои пловат под знамето на земја членка или кој било брод во сопственост и под оперативна контрола на сопственик на брод на Унијата или кој било брод во однос на кој севкупната одговорност за неговото работење ја презел оператор на Унијата.
3. Забраните од ставовите 1 и 2 не се применуваат кога брод влегува или пристигнува во едно од пристаништата наведени во Анекс III од причини за поморска безбедност во случаи на вонредна состојба. Надлежниот орган се информира за соодветното влегување или



пристигнување во пристаништето во рок од пет работни дена.

▼ M2

► C2 4. Забраните во ставовите 1 и 2 не се во спротивност на извршувањето до 21 март 2015 година на обврската што произлегува од договор или спореден договор склучен пред 20 декември 2014 година, или ◀ споредни договори неопходни за извршување на таквите договори, под услов надлежниот орган да е информиран најмалку пет работни дена однапред.

*Член 2д*

1. Надлежните органи можат да одобрат, под такви услови кои тие ги сметаат за соодветни, овластување во врска со активностите наведени во член 2а(1) и член 2б(2), како и на стоките и технологијата наведени во член 2б(1) под услов тие да се:

- (а) неопходни за службени цели на конзуларните претставништва или меѓународни организации кои уживаат имунитет во согласност со меѓународното право лоцирани во Крим или Севастопол;
- (б) поврзани со проекти исклучиво за поддршка на болници или други јавни здравствени установи кои обезбедуваат медицински услуги или установи за цивилно образование лоцирани во Крим или Севастопол; или
- (в) апарати или опрема за медицинска употреба.

2. Надлежните органи можат, исто така, да одобрат, под такви услови кои тие ги сметаат за соодветни, овластување во врска со активностите наведени во член 2а(1), под услов целта на трансакцијата да е одржување со цел да се обезбеди безбедност на постоечката инфраструктура.

3. Надлежните органи, исто така, можат да дадат, под такви услови што тие ги сметаат за соодветни, овластување во врска со активностите наведени во член 2а(1) и во член 2б(2), и на стоките и технологијата наведени во член 2б(1) и на услугите наведени во член 2в, каде што продажбата, снабдувањето, преносот или извозот на предметите или извршувањето на тие активности е неопходно за итно спречување или ублажување на настан кој може да има сериозно и значително влијание врз здравјето и безбедноста на луѓето, вклучително и безбедноста на постоечката инфраструктура или животната средина. Во соодветно оправдани случаи на вонредна состојба, продажбата, снабдувањето, преносот или извозот можат да продолжат без претходно одобрение, под услов извозникот да го извести надлежниот орган во рок од пет работни дена по извршената продажба, снабдување, пренос или извоз, давајќи детали за релевантното оправдување за продажбата, снабдувањето, преносот или извозот без претходно одобрение.

Комисијата и земјите членки меѓусебно се информираат за мерките преземени според овој став и ги споделуваат сите други релевантни информации со кои располагаат.

**▼В**

*Член 3*

Забраните од член 2 не се применуваат во однос на:

(а) извршувањето до 26 септември 2014 година, на трговските договори склучени пред 25 јуни 2014 година, или на споредните договори потребни за извршување на таквите договори, доколку физичките или правните лица, субјектот или органот што сакаат да го извршат договорот, ја соопштиле најмалку 10 работни дена однапред, активноста или трансакцијата до надлежниот орган на земјата членка во која се основани.

(б) стоки со потекло од Крим или Севастопол кои се ставени на располагање на украинските власти за испитување, за кои е потврдена усогласеноста со условите кои даваат право на преференцијално потекло и за кои е издадено уверение за потекло во согласност со Регулотивата (ЕУ) бр. 978/2012 и Регулотивата (ЕУ) бр. 374/2014 <sup>3)</sup> или во согласност со Договорот за асоцијација ЕУ-Украина.

▼ **M2**

*Член 4*

Се забранува учеството, свесно и намерно, вклучително и индиректно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните пропишани во оваа регулатива.

▼ **B**

*Член 5*

Дејствијата на физички или правни лица, субјекти или тела не предизвикуваат никаква одговорност од нивна страна доколку тие не знаеле и немале разумна причина да се сомневаат дека нивните дејствија би ги прекршиле мерките наведени во оваа регулатива.

*Член 6*

1. Не се исполнуваат никакви побарувања во врска со кој било договор или трансакција чие извршување е директно или индиректно, целосно или делумно засегнато од мерките наметнати според оваа регулатива, вклучително и барања за обесштетување или кое било друго побарување од овој тип, како што е побарувањето за компензација или побарувањето по гаранција, особено побарувањето за продолжување или плаќање на обврзница, гаранција или обесштетување, особено финансиска гаранција или финансиско обесштетување, од која било форма, доколку тие се направени од:

- (а) назначени физички или правни лица, субјекти или тела наведени во Анекс I кон Регулотивата (ЕУ) бр. 269/2014 на Советот;
- (б) кое било физичко или правно лице, субјект или тело кое дејствува преку или во име на едно од лицата, субјектите или телата наведени во точка (а);
- (в) кое било физичко или правно лице, субјект или тело за кое е утврдено дека со арбитражна, судска или административна одлука ги прекршила забраните утврдени во оваа регулатива;

<sup>3</sup> Сл. весник L 118, 22.4.2014 година, стр. 1.

(г) кое било физичко или правно лице, субјект или тело, доколку побарувањето се однесува на стоки чиј увоз е забранет според член 2.

2. Во секоја постапка за извршување на побарување, товарот на докажување дека задоволувањето на побарувањето не е забрането со став 1 го има физичкото или правното лице, субјектот или телото што бара извршување на тоа побарување.

## **▼В**

3. Овој член не е во спротивност со правото на физички или правни лица, субјекти или тела од став 1 на судска проверка на законитоста на неисполнувањето на договорните обврски во согласност со оваа регулатива.

### *Член 7*

1. Комисијата и земјите членки меѓусебно се информираат за мерките преземени според оваа регулатива и споделуваат какви било други релевантни информации со кои располагаат во врска со оваа регулатива, особено информации во врска со проблемите со прекршувањето и извршувањето и пресудите донесени од националните судови.

2. Земјите членки веднаш се информираат меѓусебно и ја информираат Комисијата за сите други релевантни информации со кои располагаат што може да влијаат врз ефективното спроведување на оваа регулатива.

### *Член 8*

1. Земјите членки ги утврдуваат правилата за казните што се применуваат за прекршување на одредбите од оваа регулатива и ги преземаат сите неопходни мерки за да обезбедат дека тие се спроведуваат. Предвидените казни мора да бидат ефективни, пропорционални и реципрочитетни.

2. Земјите членки ја известуваат Комисијата за правилата наведени во став 1 без одлагање по влегувањето во сила на оваа регулатива и ја известуваат за секоја следна измена.

### *Член 9*

1. Земјите членки ги назначуваат надлежните органи наведени во оваа регулатива и ги идентификуваат на веб-страниците наведени во Анексот. Земјите членки ја известуваат Комисијата за какви било промени во адресите на нивните веб-страници наведени во Анексот.

2. Земјите членки ја известуваат Комисијата за нивните надлежни органи, вклучувајќи ги деталите за контакт на тие надлежни органи, без одлагање по влегувањето во сила на оваа регулатива, и ја известуваат за секоја следна измена.

3. Кога со оваа регулатива се утврдува барање за известување,

информирање или на друг начин да се комуницира со Комисијата, адресата и другите податоци за контакт што се користат за таквата комуникација се оние наведени во Анексот.

#### Член 10

Оваа регулатива се применува:

- (а) во рамки на територијата на Унијата, вклучувајќи го и нејзиниот воздушен простор;
- (б) на кој било воздухоплов или пловен објект под јурисдикција на земја членка;
- (в) на кое било лице внатре или надвор од територијата на Унијата кое е државјанин на земја членка;
- (г) на кое било правно лице, субјект или тело, внатре или надвор од територијата на Унијата, кое е основано или формирано според правото на земја членка;

#### ▼В

- (д) на кое било правно лице, субјект или тело во однос на кој било бизнис извршен целосно или делумно во рамките на Унијата.

#### Член 11

Оваа регулатива влегува во сила следниот ден од денот на нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската Унија*.

Оваа регулатива е целосно обврзувачка и директно применлива во сите земји членки.

▼ **M1**

*АНЕКС I*

▼ **B**      **Веб-страници за информации за надлежните органи и адреса за известување до Европската комисија**

БЕЛГИЈА

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

БУГАРИЈА

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

ЧЕШКА РЕПУБЛИКА

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ДАНСКА

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

ГЕРМАНИЈА

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ЕСТОНИЈА

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

ИРСКА

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

ГРЦИЈА

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ШПАНИЈА

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

ФРАНЦИЈА

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ХРВАТСКА

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ИТАЛИЈА

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

КИПАР

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ЛЕТОНИЈА

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВАНИЈА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛУКСЕМБУРГ

<http://www.mae.lu/sanctions>

МАЛТА

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp) ▼ **B**

ХОЛАНДИЈА

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

АВСТРИЈА

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

ПОЛСКА

<http://www.msz.gov.pl>

ПОРТУГАЛИЈА

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

РОМАНИЈА

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЈА

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

СЛОВАЧКА

[http://www.mzv.sk/sk/europske\\_zalezitosti/europske\\_politiky-sankcie\\_eu](http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu)

ФИНСКА

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ШВЕДСКА

<http://www.ud.se/sanktioner>

ОБЕДИНЕТО КРАЛСТВО

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Адреса за известувања до Европската комисија:

Европска комисија

Служба за инструменти на надворешната политика (ФПИ)

EEAS 02/309

Б-1049 Брисел

БЕЛГИЈА

Е- пошта: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ **M2**

## Список на стоки и технологија наведени во член 26

Поглавје/Ознака од КН	Опис на производот
Поглавје 25	СОЛ; СУЛФУР; ЗЕМЈА И КАМЕН; ГИПС, ВАР И ЦЕМЕНТ
Поглавје 26	РУДИ, ЗГУРА И ПЕПЕЛ
Поглавје 27	МИНЕРАЛНИ ГОРИВА, МИНЕРАЛНИ МАСЛА И ПРОИЗВОДИ ОД НИВНА ДЕСТИЛАЦИЈА; БИТУМИНОЗНИ МАТЕРИИ; МИНЕРАЛНИ ВОСОЦИ
Поглавје 28	НЕОРГАНСКИ ХЕМИСКИ ПРОИЗВОДИ, ОРГАНСКИ ИЛИ НЕОРГАНСКИ СОЕДИНЕНИЈА ОД БЛАГОРОДНИ МЕТАЛИ, ОД МЕТАЛИ НА РЕТКА ЗЕМЈА ОД РАДИОАКТИВНИ ЕЛЕМЕНТИ ИЛИ ОД ИЗОТОПИ
Поглавје 29	ОРГАНСКИ ХЕМИКАЛИИ
3824	Подготвени врзивни средства за леарски калапи или леарски јадра; хемиски производи и препарати на хемиската индустрија или на сродни индустрии (вклучувајќи ги и оние што се состојат од мешаници на природни производи), на друго место неспомнати или опфатени
3826 00	Биодизел и негови мешавини, кои не содржат или содржат помалку од 70 % по маса нафтени масла или масла добиени од битуменозни минерали
Поглавје 72	Железо и челик
Поглавје 73	Производи од железо или челик
Поглавје 74	Бакар и производи од бакар
Поглавје 75	Никел и производи од никел
Поглавје 76	Алуминиум и производи од алуминиум
Поглавје 78	Олово и производи од олово
Поглавје 79	Цинк и производи од цинк
Поглавје 80	Калај и производи од калај
Поглавје 81	Други прости метали; кермети; производи од нив
8207 13 00	АЛАТИ ЗА ДУПЧЕЊЕ НА КАРПИ ИЛИ ЗЕМЈА, ЗАМЕНЛИВИ, СО РАБОТНИ ДЕЛОВИ ОД СИНТЕРУВАНИ МЕТАЛНИ КАРБИДИ ИЛИ КЕРМЕТИ



## ▼ M2

8207 19 10	АЛАТ ЗА ДУПЧЕЊЕ НА КАРПИ ИЛИ ЗЕМЈА, ЗАМЕНЛИВИ, СО РАБОТНИ ДЕЛОВИ ОД ДИЈАМАНТИ ИЛИ АГЛОМЕРИРАНИ ДИЈАМАНТИ
8401	Нуклеарни реактори; горивни елементи (патрони), неозрачени, за нуклеарни реактори; машини и апарати за сепарација на изотопи:
8402	Котли за производство на водена или друга пареа (освен котли за централно греење со топла вода што можат да произведат пареа со низок притисок); котли за прегреана вода:
8403	Котли за централно греење, освен котлите од тар. број 8402
8404	Помошни уреди за котли од тар. број 8402 или 8403 (на пример, економијери, прегрејувачи, отстранувачи на саѓи, рекуператори на гас); кондензатори за енергетски единици на водена или друга пареа
8405	Генератори за генераторски или воден гас, со или без свои пречистувачи; ацетиленски генератори и слични генератори на влажна постапка, со или без свои пречистувачи
8406	Турбини на водена и друга пареа:
8407	Клипни мотори со внатрешно согорување, на палење со помош на свеќички, со наизменично или вртежно движење на клипот
8408	Клипни мотори со внатрешно согорување на палење со помош на компресија (дизел или полу-дизел мотори):
8409	Делови погодни за употреба исклучително или главно за мотори од тар. број 8407 или 8408
8410	Хидраулични турбини, водни тркала и регулатори за нив
8411	Турбо-млазни, турбо-пропелерни мотори и други гасни турбини
8412	Други погонски машини и мотори
8413	Пумпи за течности, опремени или неопремени со мерни уреди; елеватори на течности
8414	Воздушни или вакуум пумпи, воздушни или други гасни компресори и вентилатори; вентилациони или рециркулациони отстранувачи на мирис со вграден вентилатор, вклучувајќи ги оние опремени со филтри
8415	Уреди за климатизација, што се состојат од вентилатор на моторен погон и со елементи за менување на температурата и влажноста на воздухот, вклучувајќи и машини во кои влажноста не може посебно да се регулира

## ▼ M2

8416	Горилници за ложишта на течно гориво, на цврсто гориво во прав или на гас; механички уреди за ложење, вклучувајќи нивни механички решетки, механички отстранувачи на pepел и слични уреди
8417	Индустриски или лабораториски печки, вклучувајќи и печки за спалување, неелектрични
8418	Фрижидери, замрзнувачи и други уреди за ладење или замрзнување, електрични или други; топлински пумпи, освен уредите за климатизација од тар. број 8415
8420	Каландери или други машини за валање, освен за метали или стакло, и валјаци за нив
8421	Центрифуги, вклучувајќи центрифуги за сушење; машини и апарати за филтрирање или прочистување на течности или гасови
8422	Машини за миење садови; машини за чистење или сушење шишиња или други садови; машини за полнење, затворање, херметичко затворање или етикетирање на шишиња, лименки, кутии, вреќи или други контејнери; машини за капислирање на шишиња, тегли, цевки и слични контејнери; други машини за пакување или завивање (вклучувајќи и машини за топло завивање); машини за газирање пијалаци
8423	Ваги (освен ваги со осетливост од 5 центиграми или помалку), вклучувајќи и машини за броење или контрола, кои работат врз база на мерење маса; тегови за ваги од сите видови
8424	Механички уреди (со или без рачен погон) за исфрлање, дисперзија или распрснување на течности или прав; апарати за гаснење пожари, наполнети или ненаполнети; пиштоли за прскање и слични уреди; машини за исфрлање пареа или песок и слични машини за исфрлање млаз
8425	Дигалки-макари и чекреци освен чекреци со прескоци; витли и вртливи оски; дигалки
8426	Дигалки, вклучувајќи и кабел-дигалки; портални дигалки, портални автокари и автокари опремени со дигалка
8427	Виљушкари; други автокари со уреди за дигање или манипулација
8428	Други машини за дигање, манипулација, натовар или истовар (на пример, лифтови, подвижни скали, транспортери и жичарници)
8429	Булдожери, англодозери, гредери, порамнувачи, скрепери, багери, натоварувачи со лопата, машини за набивање и друмски валјаци, самоодни

▼ M2

8430	Други машини за рамнење, стругање, копање, набивање, вадење или дупчење земја, минерали или руди; макари и машини за вадење шипови; снежни плугови и дувалки за снег
8431	Делови погодни за употреба исклучително или главно со машини од тар. броеви 8425 до 8430
8432	Машини за подготвување и култивирање на земја во земјоделството, хортикултурата или шумарството; валјаци за тревници или спортски терени
8435	Преси, гмечалки и слични машини што се користат во производство на вино, јаболково вино (cider), овошни сокови или слични пијалаци
8436	Други машини за земјоделството, хортикултурата, шумарството, живинарството или пчеларството, вклучувајќи и постројки за 'ртење снабдени со механичка или термичка опрема; инкубатори и топли батерии за пилиња
8437	Машини за чистење или сортирање семе, зрна или сушен мешунест зеленчук; машини за мелничката индустрија или за преработка на жита или на сушен мешунест зеленчук, освен машини за земјоделските стопанства
8439	Машини за производство на целулоза од влакнести целулозни материјали или машини за производство или довршување на хартија или картон
8440	Книговезачки машини, вклучувајќи и машини за прошивање на книги
8441	Други машини за преработка на хартиена маса, хартија или картон, вклучувајќи и машини за сечење од сите видови
8442	Машини, апарати и уреди (освен алатните машини од тар. броеви 8456 до 8465) за подготвување или изработка на плочи, цилиндри или други печатарски компоненти; плочи, цилиндри или други печатарски компоненти; плочи, цилиндри и литографско камење, подготвени за печатарски цели (на пример, брусени, шлајфувани или полирани)
8443	Машини за печатење што се употребуваат за печатење со помош на плочи, цилиндри и други печатарски компоненти од тар. број 8442; други печатари, копир машини и факс машини, комбинирани или некомбинирани; делови и прибор за нив
8444 00	Машини за екструдирање (истиснување), извлекување, текстурирање или сечење на вештачки или на синтетички текстилни материјали

▼ M2

8445	Машини за подготвување на текстилни влакна; машини за предење, дублирање или кончење и други машини за производство на текстилно предиво; текстилни машини за намотување (вклучувајќи и намотување на јаток) и машини за подготвување на текстилно предиво за употреба на машините од тар. број 8446 или 8447
8447	Машини за плетење, шивачко-преплетувачки машини и машини за производство на обвиено предиво, тул, тантела, вез, позамантерија, плетеници или мрежи и тафтинг-машини
8448	Помошни машини за употреба со машините од тар. броеви 8444, 8445, 8446 или 8447 (на пример, нитни-машини, жакард-машини, автоматски уреди за запирање и механизми за менување на совалки); делови и прибор погодни за употреба исклучително или главно со машини од овој тар. број или од тар. броеви 8444, 8445, 8446 или 8447 (на пример, вретена и крилца за вретена, гарнитури за влачарници, чешли, екструзиони машини, совалки, ничаници, листови за ничаници и игли за чорапи)
8449 00 00	Машини за производство или завршна обработка на филц или на неткаени материјали во метража или во определени форми, вклучувајќи и машини за изработка на шапки од филц; калапи за изработка на шапки
8450	Машини за перење, за домаќинството или пералниците, вклучувајќи машини кои и перат и сушат:
8452	Машини за шиене, освен машините за прошивање на книги од тар. број 8440; мебел, постаменти и капацы специјално предвидени за машини за шиене; игли за машини за шиене
8453	Машини за подготвување, штавење или обработка на сурови или штавени кожи (со или без влакна) или за производство или поправка на обувки или на други предмети од сурови крупни и ситни кожи или штавена кожа, (со или без влакна), освен машини за шиене
8454	Конвертори, лонци за леење, калапи за инготи и машини за леење, што се користат во металургијата или во леарниците за метали
8455	Валалнички станови и пруги, за метали; валјаци за валалнички станови и пруги
8456	Алатни машини за обработка на материјали од сите видови со симнување на материјали, со ласер или со друг светлосен или фотонски сноп, со ултразвук, со електроерозија, со електрохемиска постапка, со електронски сноп, со јонски сноп или со млаз на плазма; машини за сечење со воден млаз
8457	Центри за машинска обработка, машини изградени врз принципот на стандардни единици (со една станица), и трансфер-машини со повеќе станици, за обработка на метал

▼ M2

8458	Стругови (вклучувајќи свртувачки центри) за обработка на метали
8459	Алатни машини за обработка на метал со симнување на струготини (вклучувајќи машини со работни единици на водилки) за дупчење, за проширување на отвори, за глодење, за врежување или нарежување на навои, освен струговите (вклучувајќи и свртувачки центри) од тар. број 8458
8460	Алатни машини за чистење, острење, брусење, фино брусење и гланцање, полирање или поинакво довршување на метали или кермети со помош на брусеве, абразиви или на производи за полирање, освен машините за изработка на запченици со режење, брусење или довршување на запченици од тар. број 8461
8461	Алатни машини за рендосување, изработка на жлебови, провлекување, режење на запченици, брусење на запченици или довршување на запченици, сечење со пила, отсечување или со други постапки и други алатни машини за обработка на метали или кермети со симнување на струготини, на друго место неспомнати ниту опфатени
8462	Алатни машини (вклучувајќи преси) за обработка на метал со фалсификување, чекање или печат; машински алати (вклучувајќи преси) за обработка на метал со виткање, превиткување, исправување, рамно затегнување, стрижење, удирање или засекување; преси за работни метални или метални карбиди, наведени погоре
8463	Други алатни машини за обработка на метали или кермети, без симнување на струготини
8464	Алатни машини за обработка на камен, керамика, бетон, азбестцемент или слични минерални материјали или за обработка на стакло на ладно
8465	Алатни машини (вклучувајќи и машини за спојување со шајки, жичени копци, со лепење или на друг начин) за обработка на дрво, плута, коски, тврда гума, тврда пластика или слични тврди материјали
8466	Делови и прибор погодни за употреба исклучително или главно со машините од тар. броеви 8456 до 8465, вклучувајќи и држачи на работни предмети или алати, самоотворачки глави за режење на навои, разделни глави и други специјални додатни уреди за машини; држачи на алати за кој и да е вид алати, кои при работа се држат во рака
8467	Рачни алатки, пневматски, хидраулични или со вграден електричен или неелектричен мотор

▼ M2

8468	Машини и апарати за лемење, заварување, вклучувајќи ги и оние што можат да режат, освен машините од тар. број 8515; машини и апарати на гас за површинско калење
8469 00	Машини за пишување освен печатарите од тар. број 8443; машини за обработка на текст
8470	Машини за сметање и џебни машини за снимање, репродукција и покажување на податоци, со пресметковни функции; книговодствени машини, машини за франкирање, машини за издавање билети и слични машини, со вграден уред за сметање; регистар каси
8471	Машини за автоматска обработка на податоци и нивни единици; магнетни или оптички читачи, машини за преснимување на податоци на носители на податоци во кодирана форма и машини за обработка на такви податоци, неспомнати или неопфатени на друго место
8472	Други канцелариски машини (на пример, машини за умножување-хектографски или на матрици, машини за адресирање, автоматски машини за исплата на банкноти, машини за сортирање, броење и завиткување на метални пари, машини за острење моливи, машини за перфорирање или спојување со жичени копци)
8473	Делови и прибор (освен прекривачи, куфери за машини и сл.) погодни за употреба исклучително или главно со машините од тар. броеви 8469 до 8472
8474	Машини за сортирање, просејување, сепарација, миење, дробење, мелење, мешање или гмечење на земја, камен, руда или на други минерални материји, во цврста состојба (вклучувајќи прав или маса-паста); машини за агломирање, моделирање или обликување на цврсти минерални горива, керамички маси, нестврднат цемент, гипс или на други минерални производи во форма на прав или маса-паста; машини за изработка на леарски калали од песок
8475	Машини за склопување на електрични или електронски сијалици, ламби или цевки или флеш-сијалици, во стаклени обвивки; машини за производство или топла обработка на стакло или на производи од стакло
8476	Автоматски машини за продажба на стоки (на пример, за поштенски марки, цигари, храна или напивки), вклучувајќи и машини за размена на пари
8477	Машини за обработка на гума или пластична маса или за изработка на производи од тие материјали, неспомнати ниту опфатени на друго место во ова поглавје

▼ M2

8478	Машини за подготовка или преработка на тутун, неспомнати ниту опфатени на друго место во ова поглавје
8479	Машини и механички уреди со посебни функции, неспомнати ниту опфатени на друго место во ова поглавје
8480	Калапници за леарници на метали; моделни плочи; модели за калапи; калапи за метал (освен калапи за инготи), метални карбиди, стакло, минерални материјали, гума или пластични маси
8481	Славини, вентили и слични уреди за цевоводи, котли, резервоари, каци или слично, вклучувајќи и вентили за намалување на притисокот и термостатички управувани вентили
8482	Топчести или тркалачки лежишта
8483	Трансмисиони вратила (вклучувајќи и брегаста вратила и коленести вратила) и криваи; кукишта за лежишта и лизгачки лежишта; запченици, запчести и фрикции преносници; навојни вретена со топчиња или валјаци; менувачки кутии и други менувачи на брзини, вклучувајќи и претвораачи на обртниот момент; замавници, ременици и јажаници (вклучувајќи и за макари); вклучно-исклучни спојници; и спојници за вратила (вклучувајќи и зглобни спојници)
8484	Заптивки или слични врски со метални листови комбинирани со друг материјал или од два или повеќе слоеви на метал; сетови на заптивки или слични врски, различни по составот на материјалот, во кесинга, обвивки или слични пакувања; механички жигови
8486	Машини и апарати што се користат исклучително или главно за производство на полупроводнички инготи (boules) или дискови (wafers), полупроводнички уреди, електронски интегрирани кола или рамни панел дисплеи; машини и апарати наведени во Забелешката 9(B) кон ова поглавје; делови и прибор
8487	Делови на машини, без електрични приклучоци, изолатори, калемии, контакти или други електрични делови, неспомнати ниту опфатени на друго место во ова поглавје
8501	Електромотори и електрични генератори (освен генераторски агрегати)
8502	Електрични генераторски агрегати и ротациони конвертори (претворувачи)
8503	Делови погодни за употреба исклучително или главно со електромотори и електрични генератори или ротациони конвертори кои не се наведени на друго место

▼ M2

8504	Електрични трансформатори, статички конвертори (на пример, исправувачи) и индуктивни калеми; нивни делови
8505	Електромагнети (освен за медицинска употреба); перманентни магнети и производи предвидени да станат перманентни магнети по магнетизирањето; стегачки глави, стегачки направи и слични држачи на работни предмети, врз база на електромагнети или на перманентни магнети; електромагнетни спојници и кочници; електромагнетни глави за дигање; нивни делови
8507	Електрични акумулатори, вклучувајќи и сепаратори за нив, правоаголни или не; нивни делови (освен потрошени и оние од гума или текстил)
8511	Електрична опрема за палење или задвижување на мотори со внатрешно согорување што се палат со помош на свеќичка или на компресија (на пример, магнети за палење, динамо магнети, калеми за палење, свеќички за палење и свеќички за загревање, електрозадвижувачи); генератори (на пример, динамо машини и алтернатори), и реглери за нив; нивни делови
8514	Индустриски или лабораториски електрични печки (вклучувајќи ги и оние кои функционираат со индукциони или диелектрични загуби); друга индустриска или лабораториска опрема за топлотно третирање на материите со индукциски или диелектрични загуби; нивни делови
8515	Машини и апарати за меко и тврдо лемење или заварување, електрични (вклучувајќи и електрично загреван гас), ласерски или врз принцип на друга светлост или фотонски сноп, ултразвук, електронски сноп, магнетни импулси или лак на плазма вклучувајќи ги и оние што можат да вршат сечење; електрични машини и апарати за врело прскање на метали или на кермети; нивни делови (освен пиштоли за прскање топли материјали)
8525	Предаватели за радиодифузија или телевизија, со или без вграден приемник или апарат за снимање или репродукција на звук; телевизиски камери, дигитални фотоапарати и видео камери за снимање
8526	Радари, помошни уреди за радионавигација и уреди за радиодалечинско управување
8527	Приемници за радиодифузија, вклучувајќи и приемници комбинирани во исто куќиште, со апарат за снимање или репродукција на звук или со часовник
8528	Монитори и проектори, без вграден телевизиски приемник; приемни апарати за телевизија, со или без вграден радиодифузен приемник или со апарати за снимање или репродукција на звук или слика



▼ M2

8529	Делови погодни за употреба само или главно за апарати од тар. броеви 8524 до 8528
8530	Електрична опрема за сигнализација, сигурност, управување или контрола на сообраќајот на железнички пруги, трамвајски пруги, друмови, внатрешни водени паркиралишта, пристанишни инсталации или аеродроми (освен механичка или електромеханичка опрема од тар. број 8608)
8531	Електрични апарати за звучна или визуелна сигнализација (на пример, свона, сирени, индикаторски табли, алармни апарати за заштита од кражба или пожар), освен оние за велосипеди, моторни возила и сообраќајна сигнализација)
8532	Електрични кондензатори, константни, променливи или приспособливи (однапред приспособени); нивни делови
8533	Електрични отпорници (вклучувајќи и реостати и потенциометри), освен грејни отпорници; нивни делови
8534	Печатени кола
8535	Електрични апарати за вклучување и исклучување или за заштита на електрични струјни кола, или за остварување на приклучување за или во електрични струјни кола (на пример, прекинувачи, стопувачки осигурувачи, громобрани, ограничувачи на напон, пригушувачи, на бранови со висока фреквенција, вклучници и други конектори, разводни кутии), за напон што надминува 1000 V (со исклучок на контролните маси, ормани, панели итн. од тар. број 8537)
8536	Електрични апарати за вклучување и исклучување или за заштита на електрични струјни кола или за остварување на приклучување за или во електрични струјни кола (на пример, прекинувачи, релее, стопувачки осигурувачи, пригушувачи на бранови со висока фреквенција, вклучници, штекери, сијалични грла и други конектори, разводни кутии), за напон што не надминува 1000 V; (со исклучок на контролните маси, ормани, панели итн. од тар. број 8537)
8537	Табли, плочи, пултови, маси, ормани и други основи, опремени со два или повеќе апарати од тар. број 8535 или 8536, за електрично управување или разведување на електрична струја, вклучувајќи ги и оние со вградени инструменти или апарати од Поглавје 90, и нумеричко управувани апарати (освен апарати за вклучување и исклучување линиска телефонија или линиска телеграфија или видеофони)
8538	Делови погодни за употреба исклучително или главно со апаратите од тар. број 8535, 8536 или 8537 неспомнати на друго место

▼ M2

8539	Електрични сијалици со влакна или електрични сијалици со празнење, вклучувајќи и затворени рефлекторски влошки со вградени сијалици и ултравиолетови или инфрацрвени сијалици; лачни сијалици; нивни делови
8540	Теромојнски, ладнокатодни или фотокатодни, електронски цевки (на пример, вакуумски цевки или цевки полнети со пареа или гас, исправувачки цевки со живин лак, катодни цевки, цевки за телевизиски камери); нивни делови
8541	Диоди, транзистори и слични полупроводнички елементи; фотоосетливи полупроводнички елементи, вклучувајќи и фотонапонски ќелии, составени или несоставени во модули или плочи (освен фотонапонски генератори); диоди за емитување светлост; монтирани пиезоелектрични кристали; нивни делови
8542	Електронски интегрирани кола; нивни делови
8543	Електрични машини и апарати, кои имаат поединечни функции, кои не се наведени на друго место во Поглавје 85; нивни делови
8544	Изолирана жица (вклучувајќи емајлирана или анодизирана жица), кабли (вклучувајќи и коаксијални кабли) и други изолирани електрични спроводници, со или без конектори; кабли од оптички влакна, изработени од поединечно оплаштени влакна, комбинирани или не со електрични спроводници, со или без конектори
8545	Јаглени електроди, јаглени четкички, јаглен за сијалици, јаглен за батерии и други производи од графит или друг јаглен, со или без метали, за електрични цели
8546	Електрични изолатори од кој било материјал (освен изолациски фитинзи)
8547	Изолационни делови за електрични машини, уреди или опрема, изработени во целост од изолационен материјал или само со помали компоненти од метал (на пример, чаури со навој), вградени за време на пресувањето исклучително заради спојување, освен изоляторите од тар. број 8546; цевки за електрични спроводници и спојници за нив, од прости метали обложени со изолационен материјал
8548	Отпад и отпад од примарни ќелии, примарни батерии и електрични акумулатори; потрошени примарни ќелии, потрошени примарни батерии и потрошени електрични акумулатори; електрични делови од машини или апарати, неспомнати на друго место во Поглавје 85
	Доверливи производи според Поглавје 85; стоки од Поглавје 85 транспортирани по пошта или по пратки (екстра)/реконституирана шифра за статистичка дистрибуција

▼ M2

Поглавје 86	Железнички или трамвајски локомотиви, шински возила и нивни делови; опрема и приклучоци за железнички или трамвајски пруги и нивни делови; механичка (вклучително и електромеханичка) опрема за сообраќајна сигнализација од секаков вид
8701	Трактори (освен трактори од тар. број 8709)
8702	Моторни возила за превоз на десет или повеќе лица, вклучувајќи го и возачот
8704	Моторни возила за превоз на стоки
8705	Моторни возила за специјална намена, освен оние конструирани првенствено за превоз на патници или на стоки (на пример, самотоварни возила за превоз на дефектни возила, возила дигалки, пожарникарски возила, возила со вградени бетонски мешалки, возила за чистење на патишта, возила за прскање или посипување, возила-подвижни работилници, подвижни радиолошки единици)
8706 00	Шасии со вградени мотори, за моторни возила од тар. броеви 8701 до 8705
8709	Самоодни работни колички (автокари) без уреди за дигање или манипулација, што се користат во фабрики, складови, пристаништа или на асродроми за превоз на стоки на кратки растојанија; влечни возила, што се користат на пероните на железничките станици; делови на наведените возила
8710 00 00	Тенкови и други оклопни борбени моторни возила, без разлика дали се опремени или не со оружје, и делови од такви возила
8716	Приколки и полуприколки; други возила, без механички погон; нивни делови
Поглавје 88	Воздухоплов, космички летала и нивни делови
Поглавје 89	Бродови, чамци и пловечки структури
Поглавје 98	Комплетна индустриска фабрика
7106	Сребро (вклучувајќи сребро обложено со злато или платина), необработено или во полупроизведени форми или во форма на прав
7107	Прости метали платирани со сребро, натаму необработени освен полупроизводи
7108	Злато (вклучувајќи позлатено со платина), необработено или во форми на полупроизводи, или во форма на прав
7109	Прости метали или сребро, платинирано со злато, натаму необработени, освен како полупроизводи

▼ M2

7110	Платина, необработена или во полупроизведени форми, или во форма на прав
7111	Прости метали, сребро или злато, платинирани со платина, понатаму необработени, освен во форма на полупроизводи
7112	Отпадоци и остатоци од благородни метали или од метал платиниран со благородни метали; други отпадоци и остатоци што содржат благородни метали или благородни-метални соединенија, од видот што главно се употребуваат за обновување на благородни метали
9013	Уреди со течни кристали кои не претставуваат артикли предвидени поконкретно во други поглавја; ласери, освен ласерски диоди; други оптички апарати и инструменти, неспомнати или вклучени на друго место во ова поглавје
9014	Компаси; други навигациски инструменти и апарати:
9015	Геодетски (вклучувајќи фотограметриски премер), хидрографски, океанографски, хидролошки, метеоролошки или геофизички инструменти и апарати, со исклучок на компасите; далномери
9025	Хидрометри и слични пловни инструменти, термометри, пирометри, барометри, хигрометри и психрометри, снимање или не, и која било комбинација од овие инструменти
9026	Инструменти и апарати за мерење или проверка на протокот, нивото, притисокот или други променливи на течности или гасови (на пример, мерачи на проток, мерачи на ниво, манометри, мерачи на топлина), со исклучок на инструменти и апарати од тар. број 9014, 9015, 9028 или 9032
9027	Инструменти и апарати за физичка или хемиска анализа (на пример, полариметри, рефрактометри, спектрометри, апарати за анализа на гас или чад); инструменти и апарати за мерење или проверка на вискозитетот, порозноста, експанзијата, површинскиот напон или слично; инструменти и апарати за мерење или проверка на количествата топлина, звук или светлина (вклучувајќи мерачи на експозиција); микротоми
9028	Мерачи на потрошувачката или на производството на гасови, течности или на електрична енергија, вклучувајќи и мерачи за нивно баждарење
9029	Бројачи на обртите, бројачи на производството, таксиметри, бројачи на километрите, бројачи на чекорите и слично; покажувачи на брзината и тахиметри, освен оние што се распоредуваат во тар. број 9014 или 9015; стробоскопи
9030	Осцилоскопи, спектрални анализатори и други инструменти и апарати за мерење или проверка на електрични големини, со исклучок на мерачите од тар. број 9028; инструменти и апарати за мерење или откривање алфа, бета, гама, рендгенско, космичко или друго јонизирачко зрачење

▼ M2

9031	Инструменти, апарати и машини за мерење или проверка, неспомнати или вклучени на друго место во ова поглавје; проектори на профили:
9032	Инструменти и апарати за автоматска регулација или управување
9033	Делови и прибор (неспомнати ниту опфатени на друго место во ова поглавје) за машини, уреди, инструменти или апарати од Поголавје 90

▼ M2

*АНЕКС III*

**Список на пристаништа лоцирани на Кримскиот Полуостров наведен во член 2г**

- (1) Севастопол
- (2) Керч
- (3) Јалта
- (4) Теодосија
- (5) Евпаторија
- (6) Черноморск
- (7) Камиш-Бурун

► **В**            ► **М1** ОДЛУКА 2014/386/ЗНБП НА СОВЕТОТ  
од 23 јуни 2014 година  
за рестриктивни мерки како одговор на нелегалната анексија на Крим и  
Севастопол ◀  
(Сл. весник L 183, 24.6.2014 година, стр. 70.)

Изменета со:

	датум	Службен весник		
		Бр.	страна	
► <b><u>М1</u></b>	Одлука 2014/507/ЗНБП на Советот од 30 јули 2014 година	L 226	20	30.7.2014 година
► <b><u>М2</u></b>	Одлука 2014/933/ЗНБП на Советот од 18 декември 2014 година	L 365	152	19.12.2014 година
► <b><u>М3</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2015/959 на Советот од 19 јуни 2015 година	L 156	25	20.6.2015 година
► <b><u>М4</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2016/982 на Советот од 17 јуни 2016 година	L 161	40	18.6.2016 година
► <b><u>М5</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2017/1087 на Советот од 19 јуни 2017 година	L 156	24	20.6.2017 година
► <b><u>М6</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2018/880 на Советот од 18 јуни 2018 година	L 155	5	19.6.2018 година
► <b><u>М7</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2019/1018 на Советот од 20 јуни 2019 година	L 165	69	21.6.2019 година
► <b><u>М8</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2020/850 на Советот од 18 јуни 2020 година	L 196	12	19.6.2020 година
► <b><u>М9</u></b>	Одлука (ЗНБП) 2021/1010 на Советот од 21 јуни 2021 година	L 222	20	22.6.2021 година

▼ **В**

▼ **М1**

ОДЛУКА 2014/386/ЗНБП НА СОВЕТОТ  
од 23 јуни 2014 година  
за рестриктивни мерки како одговор на нелегалната анексија на  
Крим и Севастопол

▼В

*Член 1*

1. Се забранува увоз во Унијата на стоки со потекло од Крим или Севастопол.
2. Се забранува да се обезбеди, директно или индиректно, финансирање или финансиска помош, како и осигурување и реосигурување, поврзани со увоз на стоки со потекло од Крим или Севастопол.

*Член 2*

Забраните утврдени во член 1 не се применуваат на стоки со потекло од Крим или Севастопол, кои биле достапни за испитување и биле контролирани од украинските власти и на кои Владата на Украина им доделила сертификат за потекло.

*Член 3*

Забраните наведени во член 1 не се во спротивност со извршувањето до 26 септември 2014 година на договорите склучени пред 25 јуни 2014 година или на помошните договори неопходни за извршување на таквите договори, кои треба да се склучат и да се извршат најдоцна до 26 септември 2014 година.

*Член 4*

Се забранува учество, свесно и намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните пропишани во член 1.

▼М2

*Член 4а*

1. Се забранува следното:
  - (а) стекнување или продолжување на учество во недвижен имот во Крим или Севастопол;
  - (б) стекнување или продолжување на учество во субјекти во Крим или Севастопол, вклучително и целосно стекнување на такви субјекти и стекнување акции и други хартии од вредност од карактер на учество;
  - (в) давање какво било финансирање на субјекти во Крим или Севастопол или за документираната цел на финансирање на субјекти во Крим или Севастопол;
  - (г) создавање на кое било заедничко вложување со субјекти во Крим или Севастопол;
  - (д) обезбедување на инвестициски услуги директно поврзани со активностите наведени во точките од (а) до (г).

▼ М2

Забраните и ограничувањата во овој член не се однесуваат на водење легален бизнис со субјекти надвор од Крим или Севастопол каде што поврзаните инвестиции не се наменети за субјекти во Крим или Севастопол.

2. Забраните од став 1:

- (а) не се во спротивност со извршувањето на обврската од договорите склучени пред 20 декември 2014 година;
- (б) не го спречуваат продолжувањето на учеството, доколку таквото продолжување е обврска според договор склучен пред 20 декември 2014 година.

3. Се забранува учество, свесно или намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните наведени во став 1.

#### *Член 4б*

1. Се забранува да се продаваат, снабдуваат, пренесуваат или извезуваат стоки и технологија од државјани на земјите членки или од териториите на земјите членки, или да се користат пловни објекти или воздухоплови под јурисдикција на земјите членки, без оглед дали потекнуваат од нивните територии или не,

(а) на субјекти во Крим или Севастопол, или

(б) за употреба во Крим или Севастопол,

во следните сектори:

- (i) транспорт;
- (ii) телекомуникации;
- (iii) енергетика;
- (iv) проверка, истражување и производство на нафта, гас и минерални ресурси.

2. Обезбедувањето на:

- (а) техничка помош или обука и други услуги поврзани со стоките и технологијата во секторите наведени во став 1;
- (б) финансирање или финансиска помош за каква било продажба, набавка, трансфер или извоз на стоки и технологија во секторите наведени во став 1 или за обезбедување поврзана техничка помош или обука,

се забранува.

3. Забраните во став 1 и став 2, кога се поврзани со точката (б) од став 1, не се применуваат кога нема разумна основа да се утврди дека стоките и технологијата или услугите од став 2 треба да се користат на Крим или Севастопол.



4. До 21 март 2015 година, забраните во ставовите 1 и 2 не се во спротивност со извршувањето на договорите склучени пред 20 декември 2014 година, или на споредните договори неопходни за извршување на таквите договори.

▼ M2

5. Се забранува учество, свесно или намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните наведени во ставовите 1 и 2.

6. Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на релевантните ставки што треба да бидат опфатени со овој член.

*Член 4в*

1. Се забранува обезбедување техничка помош или посредување, градежни или инженерски услуги директно поврзани со инфраструктурата на Крим или Севастопол во секторите наведени во член 4б(1), независно од потеклото на стоките и технологијата.

2. Забраните од став 1 не се во спротивност со извршувањето до 21 март 2015 година на договорите склучени пред 20 декември 2014 година или на споредните договори неопходни за извршување на таквите договори.

3. Се забранува учество, свесно или намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните наведени во ставовите 1 и 2.

*Член 4г*

1. Надлежните органи можат да дадат овластување во врска со активностите наведени во член 4а(1), член 4б(2) и член 4в(1) и на стоките и технологијата наведени во член 4б(1), под услов тие да се:

(а) неопходни за службени цели на конзуларните претставништва или меѓународни организации кои уживаат имунитет во согласност со меѓународното право лоцирани во Крим или Севастопол; или

(б) поврзани со проекти исклучиво за поддршка на болници или други јавни здравствени установи кои обезбедуваат медицински услуги или објекти за цивилно образование лоцирани во Крим или Севастопол.

2. Надлежните органи можат, исто така, да дадат, под такви услови и

услови што тие ги сметаат за соодветни, овластување за трансакција во врска со активностите наведени во член 4а(1), под услов трансакцијата да е со цел одржување за да се обезбеди безбедност на постојната инфраструктура.

3. Надлежните органи, исто така, можат да дадат овластување во врска со стоките и технологијата наведени во член 4б(1) и активностите наведени во член 4б(2) и член 4в, кога продажбата, набавката, преносот или извозот на предмети или извршувањето на тие активности е неопходно за итно спречување или ублажување на настан кој може да има сериозно и значајно влијание врз здравјето и безбедноста на луѓето, вклучително и безбедноста на постојната инфраструктура или животната средина. Во соодветно оправдани случаи на вонредна состојба, продажбата, набавката, преносот или извозот може да продолжи без претходно овластување под услов извозникот да го извести надлежниот орган во рок од пет работни дена по извршената продажба, набавка, пренос или извоз, давајќи детали за релевантното оправдување за продажбата, набавката, преносот или извозот без претходно одобрение.

Комисијата и земјите членки меѓусебно се информираат за мерките преземени според овој став и си ги споделуваат сите други релевантни информации со кои располагаат.

#### ▼ M2

##### *Член 4д*

1. Се забранува да се даваат услуги директно поврзани со туристички активности на Крим или Севастопол, од државјани на земјите членки или од териториите на земјите членки, или со користење на пловни објекти или воздухоплови под јурисдикција на земјите членки.

2. Му се забранува на кој било брод што обезбедува услуги за крстарење, да влегува или пристигнува во кое било пристаниште лоцирано на Кримскиот Полуостров.

Унијата ги презема неопходните мерки со цел да ги одреди соодветните пристаништа што треба да бидат опфатени со овој став.

3. Забраната од став 2 не се применува кога брод влегува или пристигнува во едно од пристаништата лоцирани на Кримскиот Полуостров поради поморска безбедност во случаи на вонредна состојба. Надлежниот орган се известува за релевантниот влез или упатување во пристаништето во рок од пет работни дена.

4. Забраните наведени во став 1 не се во спротивност со извршувањето, до 21

март 2015 година, на договорите склучени пред 20 декември 2014 година, или на споредните договори неопходни за извршување на таквите договори.

5. Се забранува учество, свесно или намерно, во активности чија цел или ефект е заобиколување на забраните наведени во став 1.

#### ▼ B

##### *Член 5*

Оваа одлука влегува во сила следниот ден од денот на нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската Унија*.

#### ▼ M9

Оваа одлука се применува до 23 јуни 2022 година.

#### ▼ B

Оваа одлука е предмет на постојано преиспитување. Таа се обновува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети. ► M1 Членовите од 4а до 4е се разгледуваат најдоцна до 31 декември 2014 година. ◀